



AN COMUNN GÀIDHEALACH

ORGANISERS OF THE ROYAL NATIONAL MOD

GIBLEAN 2021 / APRIL 2021

MÒD EADAR-DHEALAICHTE AIRSON 2021!

Tha An Comunn Gàidhealach, buidheann-deasachaidh a' Mhòid Nàiseanta Rìoghail, air dearbhadh gum bheil dùil an tachartas a chur air adhart ann an Inbhir Nis eadar 8 agus 16 an Dàmhair am-bliadhna, agus gum bheil obair-deasachaidh air tòiseachadh air cruth na cuirme.

Ri linn na mì-chinnt a tha riaghailtean Covid19 a' cur air cruinneachaidhean den t-seòrsa tha an luchd-deasachaidh air nochdadh gum bi dreach eadar-dhealaichte air Mòd na bliadhna seo, le barrachd cruth taisbeanaidh subhachais agus nas lugha de dh'fharpaisean air chomas.

Thuirt Àrd-Oifigear a' Chomuinn Ghàidhealaich, Seumas Greumach, " 'S e dùbhlàan a th' ann clàrtachartais a dheasachadh far am bheil riaghailtean pandemic a' cuingealachadh chûisean cho mòr, agus gun chinnt air dè dh'fhaodadh tachairt eadar seo agus an Dàmhair. Ach tha sinn ag obair gu dlùth le ar buidhnean co-phàirte ag amas air clàr-tachartais a bhios innleachdach agus tarraingeach. Tachartas a chuireas ri inbhe na Gàidhlig is a bheir toileachas dha luchd-amhairc is èisteachd, agus aig an aon àm a dh'fhoillsicheas priomh bhaile na Gàidhealtachd feadh an t-saoghal. Bidh dùil againn togail air na dh'fhoghlam sinn bhon Mhòd Air-loidhne a dh'fhoillsich sinn ann an 2020, agus a bha cho soirbheachail, nuair a b' fheudar Mòd àbhaisteach a chur dheth air sgàth a' chorònabhiòrais.

"Le mothachadh gum feum an clàr a bhith sùbailte gu leòr gus an tèid aige air aomadh ma choinneamh atharraichean a dh'fhaodadh tighinn, tha obair-deasachaidh dìreach air tòiseachadh agus tha sinn an dùil barrachd fiosrachaidh fhoillseachadh deireadh a' Chèitein. Aig an ìre seo tha sinn airson innse dha caraidean a' Mhòid anns gach àite gum bheil cuirm gu bhith ann am-bliadhna, agus gum bi cothrom aca taic a chur ris na bhios a' tachairt.

"Dh'iarrainn taing a thoirt dha Bòrd na Gàidhlig, Riaghaltas na h-Alba, agus Comhairle na Gàidhealtachd airson an cuid taice leantainnich tro na h-amannan dùbhlànan seo, agus cuideachd buidhnean-goistidheachd a' Mhòid bhon roinn phriobhaideach."



#cleachdi
aigantaigh



AN COMUNN GÀIDHEALACH

ORGANISERS OF THE ROYAL NATIONAL MOD

DIFFERENT ROYAL NATIONAL MÒD FOR 2021!

Royal National Mòd organiser, An Comunn Gàidhealach, has confirmed that it intends to deliver the event in Inverness this year between 8 and 16 October, and that work is underway to finalise the structure of this year's festival.

As a consequence of the restrictions which the Covid-19 regulations impose on gatherings of this kind, the organisers have announced that this year's National Mòd in Inverness will be more in the nature of a cultural showcase celebration with considerably fewer competitions being possible.

An Comunn Gàidhealach Chief Executive James Graham said, "It is a hugely challenging task to compile a festival syllabus where pandemic regulations are so seriously restrictive, and where we cannot predict with any certainty what might happen between now and October. We are working closely with our main stakeholders with the aim of producing an innovative and attractive event. An event which will promote the status of Gaelic and bring enjoyment to viewers and listeners, and which will simultaneously promote the capital city of the Highlands across the world. We intend to capitalise on what was learned when we successfully produced the Mòd Online in 2020, for the first time, when the planned event had to be postponed because of coronavirus.

"Recognising that the event programme will require to be as flexible as possible in order to respond to any unforeseen changes, the preparatory work on that programme has just started and we plan to publish more details towards the end of May. At this stage we wish to inform friends and supporters of the Mòd everywhere that we will have a festival this year, and that they will have an opportunity to support what will take place.

"I would like to thank Bord na Gaidhlig, Scottish Government, and the Highland Council for their continuing support through this challenging period, and also private sector sponsors of the Mòd."





TEACHDAIREACHD BHON ARD-OIFIGEAR

MESSAGE FROM THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Tha sinn gu mòr an dòchas am bliadhna, gum faighear, gu ìre air choireigin co-dhiù, coinneachadh aghaidh ri aghaidh ann an Inbhir Nis. Tha dùil gun tèid againn air corra thachartas a chuir air dòigh gu sàbhailte, 's a bhios a' tighinn a-rèir riaghailtean agus bacайдhean a' Chorònbhiorais.

Chan eil e na iongadh innse dhuibh gu bheil bliadhna dhùblannach air a bhith ann dhuinn mar bhuidheann le prìomh amas tachartas cho mòr a thoirt gu buil. Tha fèill cho mòr air tachartasan air loidhne agus ann an cruth digsiteach mar thoireadh air a' phandemic. Gu dearbha, tha e air a bhith tlachdmhor dhuinn dòighean obrach ùr ionnsachadh agus goireasan air loidhne a' chleachdad, mar dh òigh air coimhleasachd a' Mhòid agus na Gàidhlig a thoirt còmhla. Cha bheag na buannachdan a thàinig bhon a leithid, gu h-eadar-nàiseanta. Bha seo na phàirt chudthromach den Mhòd an uiridh agus tha sinn gu mòr airson 's gum bi eileamaidean air loidhne nam pàirt de Mhòd na bliadhna-sa cuideachd.

Cha bheag an saothair a tha aig an luchd-obrach a thaobh Mòd na bliadhna-sa. Tha còmhraidhean a' dol le luchd com-pàirt agus luchd-ùidhe. Aig a cheart àm, tha sinn a' dol a-rèir comhairle oifigeil, a thaobh nan dòighean as fheàrr agus as sàbhailte airson am Mòd a thoirt thugaibh. Tha sinn, mar is àbhaist, airson tachartas a chur air dòigh a bhios a' brosnachadh cànan agus cultar na Gàidhlig agus a bhios na thlachd dhuibh uile. Tha sinn gu mòr na ur comain airson ur taice agus foighidinn, fhad's a thathas a' feuchainn ri planaichean airson Mòd na bliadhna-sa a dhaigneachadh. Tha sinn a' deànamh fiughar ri na planaichean fhoillseachadh ann an ùine gun a bhith fada, ann am mòran a bharrachd doimhneachd.

Seumas Greumach, Àrd-oifigeir

This week, An Comunn Gàidhealach announced that this year's Royal National Mòd will take place between 8 and 16 October. As part of the planning, we hope that there will be a human element to the event with a limited number of physical events taking place in Inverness, safely and within the boundaries of COVID-19 restrictions.

For event organisers like ourselves, the past year has been challenging. The pandemic has fuelled demand for virtual events and digital experiences, and we have enjoyed adapting and making the best use of online resources to engage with our Mòd and Gaelic community. There have been many benefit in terms of reaching Gaelic communities and audiences across the world. This was an important element of the Virtual Mòd last year and one that we want to retain to an extent again this year.

We are working very hard behind the scenes and are engaged in discussions with stakeholders and partners whilst monitoring official advice in order to deliver the event which will promote Gaelic music and culture and bring enjoyment to viewers and listeners. Although restrictions and regulations restrict the planning process, we appreciate your patience and support as we finalise plans for the event and look forward to being able to communicate these more fully soon.

James Graham, Chief Executive Officer



SREATH ÙR DE CLASAICHEAN GÀIDHLIG A' CHOMUINN NEW BLOCK OF AN COMUNN GAEILIC CLASSES

Bidh an treas sreath de Clasaichean Gàidhlig a' Chomuinn a' tùiseachadh air an 10mh den Chèitean. Tha clasaichean air a bhith air leth soirbheachail gu ruige seo, le timcheall air 100 neach a' gabhail pàirt anns an t-sreath mu dheireadh.

Bha sinn airson cluinntinn ciamar a bha na clasaichean a' còrdadh ris an fheadhainn a tha a' gabhail pàirt. Taing do Jackie Cotter, Audrey NicPhàdraig agus Shona NicUidhein airson na leanas a chur thugainn.

Jackie Cotter:

Bha grunn bho Chòisir Ghàidhlig Lodainn an sàs sna clasaichean Gàidhlig aig A' Chomunn Ghàidhealach, air-loidhne. Chòrd iad rinn uile. Bha mi fhìn ann an clas na cairt-òir le Ailig Bhaltois. Chòrd an gnàthas-cainnt rium – Gàidhlig na coimhersnachd. Bha e dùbhlach ach bhs spòrs agus fealla-dha ann

Chan eil mi fileanta fhathast ach tha misneachd agam. Bha mi an dùil gun robh deagh uiread sa chlas agus gu robh sinn uile aig an aon ìre comais, cha mhòr. Mòran taing agus tha mi a' coimhead air adhart ri tuilleadh cothroman ionnsachaidd is còmhraidi.



The third block of the An Comunn Gàidhealach Gaelic classes will commence on the 10th of May. The classes have been a great success, with around 100 people taking part in the last block.

We wanted to find out how some of the participants found the classes. Our thanks to Jackie Cotter, Audrey Paterson and Shona MacQueen for sending us the following information.

Jackie Cotter:

There were several members of Lothian Gaelic Choir attending the online classes with An Comunn Gaidhealach. They all enjoyed them. I myself was in the Gold Card class with Alec Valtos. I enjoyed the idioms – the Gaelic of the community. It was challenging but fun.

I am not fluent yet but I have more confidence. I felt the class size was just right and that we were all of a similar level of competence. Many thanks and I look forward to more opportunities to learn and converse.



SREATH UR DE CLASAICHEAN GÀIDHLIG A' CHOMUINN NEW BLOCK OF AN COMUNN GAEILIC CLASSES

Audrey Paterson:

Rinn mi dà chlas deug (ma tha cuimhne agam!) le Ailig Bhaltois agus bha na clasaichean dìreach sgoinneil. 'S e oide cho gasta, coibhneil a th' ann ach gu h-àraighe cho foighidneach! Cha b' urrainn dha gu leòr a dhèanamh.

Tha fios gu leòr aige mu dhèidhinn grammar agus bha mi a' tuigsinn na puingean gun trioblaid sam bith.

'S e an rud as cudromaiche aig Ailig gum bi sinn a' bruidhinn Gàidhlig gu math nadarra co-dhiù agus mar sin, chòrd e rium a bhith bruidhinn Gàidhlig leis an luchd-ionnsachaидh aig an aon ìre. Bha e cho tlachdmhor, èibhinn. Taing mhòr gu Seonag cuideachd a chuir mi sa chlas òir air sgàth 's gun robh eagal orm mu a dhèidhinn ach 's e còthrom air leth a bh' ann.

Audrey Paterson:

I took part in twelve classes (I think!) with Alex Bhaltois and the classes were fantastic. Alex is a great tutor, kind and patient! He couldn't do enough for us. He was great with the grammar and I found it easy to follow.

Alex felt it was important for us to be speaking Gaelic naturally amongst each other so I enjoyed having the opportunity to speak with other learners at the same level as me. It was great fun. Thanks to Seonag who encouraged me to attend the Gold class, which I was nervous about at first, but it was a fantastic opportunity.



Shona MacQueen:

Tha an clas umha air còrdadh rium gu mòr agus tha mi a' coimhead air adhart ris an ath shreath de clasaichean. Tha e air a bhith cho feumail, dhomhsa co dhiù, a bhith a' frithdealadh na clasaichean seo air-loidhne, oir bhiodh e air a bhith gu math duilich a bhith a' tilleadh a dh' Inbhir Nis airson na clasaichean a fhrithdealadh. Tha seo cho feumail a thaobh beatha teaghlaich / obair. Tha na clasaichean aig Marcus cho cothromach, le eisimpleirean, gràmar, agus bha cothrom againn cuideachd a bhith ag obair ann am buidhnean beag ann an 'break-out rooms' airson a dhol thairis air rudan. Tha Zoom cho furasta a chleachdad agus, ged nach urrainn dhuinn a bhi còmhlaigh anns an aon àite an dràsta, tha cothrom againn fhathast a bhith a' coinneachadh le daoine ùr agus ri caraidean bho nan còisirean eile. Tha e air a bhith cho math a bhith a' coinneachadh le seinneadairean bho air feadh an àite, fiùs Astràlia!

Shona MacQueen:

I have really enjoyed the ACG bronze Gaelic classes and am looking forward to the next block. Having everything on-line has been of great benefit to myself as I would usually be chasing my tail to get back to Inverness to attend classes, so this fits in brilliantly with family/work life. Marcus's classes are well balanced with examples, grammar and also small group practice in 'break-out rooms'. Zoom is easy to navigate and even though we cannot all be together in person it means that we can still meet old and new people from other choirs. It has been lovely to meet other choir members from all over the place - even Australia!!



#cleachdi
aigantaigh

'LAN-DUIL' - FEIS AIR-LOIDHNE LE SOISGEUL

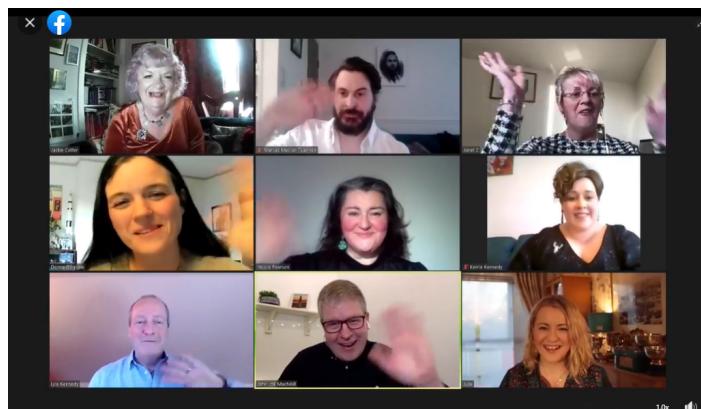
Ann an co-bhonn leis A' Chomunn Gàidhealach, chaidh fèis 'Làn-dùil' le Soisgeul a chumail air-loidhne eadar an 23mh agus an 25mh den Ghiblean. Bha measgachadh de thachartasan air a' chlár, mar buthan-obrach, cuirmean is eile, fo stiùir Mairi Anna NicUalraig agus Gareth Fuller, far an tainig seinneadairean às gach ceàrnaigh còmhla, air-loidhne, airson deireadh-sheachdair leth.

Chaidh An Cèilidh Mòr a chumail air an oidhche Shathairne, le Ian lòsaph MacNèill mar Fhear an Taighe. Chuala sinn bho feadhainn de na seinneadairean a ghabh pairt anns an Fhèis. Bha e math cluinntinn mar a bha an deireadh-sheachdair a' còrdadh riutha. Chòrd e riutha gu mòr a bhith a' cruinneachadh còmhla a-rithist le seinneadairean bho diofar chòisirean, ged is ann air-loidhne a bha seo. Abair gu bheil fadachd orra a-nis cruinneachadh còmhla anns an aon àite ann an àm nach bidh ro fhada, tha sinn an dòchas!

Mur a d' fhuair sibh cothrom an Cèilidh fhaicinn aig an àm, bruthaibh gu h-ìosal agus chì sibh e.

Taing don Chomataidh a chur an Fhèis sgoinneil seo air dòigh. Taing do na seinneadairean a ghabh pairt anns an Fhèis agus dha Ian lòsaph MacNèill. Taing mhòr cuideachd do Alex Tearse agus Anna Mhoireach, a chur a h-uile càil air dòigh bhon taobh teicneagach agus a chum a h-uile càil a-ruith cho siùbhalach.

Bu mhath leinn taing cuideachd a thoirt do Bhòrd na Gàidhlig airson an taic a thug iad airson a phròiseact seo.



'Lan-dùil', Soisgeul's online festival took part between the 23rd and 25th April, in conjunction with An Comunn Gàidhealach. The festival included workshops, performances, a cèilidh and much more, under the direction of Maryann Kennedy and Gareth Fuller, bringing singers from all over together, online, for a fantastic weekend of song.

There was an online Cèilidh on the Saturday evening, broadcasted on the An Comunn Gàidhealach Facebook page, with John Joe MacNeil as Fear an Taighe for the evening. The Cèilidh featured performances from some of those who were participating in the weekend's events. It was great to hear how much they were enjoying the weekend. They were all so happy to meet together, albeit online, and are now looking forward to the day when they can all sing together and meet up in person again!

If you missed the Cèilidh at the time, click on the image below to watch it.

Thanks to the Committee for organising this fantastic weekend of events. Thanks to all those who took part in the weekend's events and at the Cèilidh. Thanks to John Joe MacNeil, Fear an Taighe and huge thanks to Alex Tearse and Anna Murray, who kept everything going behind the scenes, ensuring that it all ran smoothly over the course of the weekend.

We would also like to take this opportunity to thank Bòrd na Gàidhlig for funding this project.



BÀRD A' CHOMUINN

SANDAIDH NICDHÒMHNAILL JONES

A chàirdean agus a bhanachàirdean còire

Bidh mòran agaibh mothachail gu bheil sinn a' comharrachadh, am bliadhna-sa, 1500 bliadhna on a rugadh Calum Cille, ris an canar sa Ghaeilge Colm Cille. Rugadh e ann an Gartan, Èirinn air 7 Dùblachd 521, agus chaochail e air 9 Ògmhios 597 ann an Eilean ì, anns a' mhanachainn a stèidhich esan an sin.

Bha pailteas thachartasan gu bhith ann airson a' chlach-mhile seo a chomharrachadh - clach-mhile chudromach ann an eachdraidh, diadhaireachd agus litreachas, agus sna dàimhean eadar Alba agus Èirinn: co-labhairtean, farpaisean, coimiseanan agus eile, agus thathar a' lorg dòighean cruthachail air adhart, a dh'aindeoin nan dùbhlanan le Covid.

Tha mi ag obair san àm air coimisean bàrdachd Gàidhlig, gus na 1500 bliadhnaichean seo a chomharrachadh on a rugadh Calum Cille. B'e urram mòr a bh'ann dhomhsa an coimisean seo fhaighinn, bho Acadamaidh Rìoghail na h-Èireann agus Roinn nan Dùthchannan Cèin. Seo an ceangal gu fios naidheachd an RIA air 20 Giblean: <https://www.ria.ie/news/library-focloir-stairiuil-na-gaeilge-coiste-leann-na-gaeilge-litriocht-na-gaeilge-agus-na>

Fhuair seachdnar luchd-ealain, a tha ag obair ann an caochladh chruthan - bàrdachd, ceòl, grinn-sgrìobhadh, glainne, nobhailean, dràma - cuireadh gus obair a chruthachadh a chomharracheas 1500 bliadhna bho rugadh Calum Cille. Nam measg tha Julie Fowlis, Biddy Jenkinson, Proinsias Mac a' Bháird, agus co-bhàrd, a' sgrìobhadh sa Ghaeilge, Simon Ó Fáolain; agus 's e sàrrurram a th'ann dhomhsa a bhith ann cuideachd. Tha mi ag obair air sreath de dhàin: a' meòrachadh air eòlas-beatha, dìleab agus buaidh Chaluim Cille; tro chaochladh chuspairean agus chruthan bàrdachd; agus a' togail brosnadh à mac-meanmna agus mìneachadh, cho math ri à eachdraidh agus naomh-sheanchas. Thatas an dùil gum bi na seachd piosan ealain deiseil aig àm Fèill Chaluim Cille air 9 Ògmhios, agus thèid am foillseachadh agus an cur air bhog nas fhaide air adhart sa bhliadhna.

A' meòrachadh nas fharsainge air coimiseanan, bha e na fhòr thoileachas agus urram dhomhsa grunn choimiseanan fhaighinn tron bhliadhna a dh' fhalbh, nam measg: bho Chomhairle nan Leabhraichean sa Chèitean 2020; bho Leabharlann Bàrdachd na h-Alba, airson Là Nàiseanta Bàrdachd, air cuspair 'Vision' (a dh'fhereagair mise le 'Fàth'); agus airson Seachdain Leabhraichean na h-Alba, ann an co-bhonn le Ceòlas agus Fèis Leabhraichean Uibhist, san t-Samhain.

'S e dùbhlàn inntinneach a th'ann an leithid choimiseanan, air sgàth an ceangail ri tachartas sònraichte no cùis urraim, cho math ri cuspair aimichte, mar as trice. Le sin, bidh againn mar bhàird ri bhith dòchasach gun obraich a' Cheolraidh againn le déoin air dàn àlainn ùr! 'S e pròiseas-meòrachaiddh agus sgrìobhaidd diofraichte a th'ann, nam bharailse, bho thaghadh shaor de chuspair agus dòigh-obrach cruthachail, a tha an urra ris na bàird fhèin, a rèir nan uidhean aca.

A thaobh a' choimisein mu Chalum Cille, bha a chuspair seo airidh agus feumach air tòrr rannsachaiddh agus leughaidh, a bha fhèin na h-uallach tarraigeach. Tha an obair seo air mo shùilean fhosgladh as ùire do dh'iomadh cuspair a bheir dhuinn tlachd à meòrachadh nas doimhne; mar eisimpleir, a' bhàrdachd bhrèagha, le ruithim agus rannsachadh, anns na Saiml meatrach Gàidhlig (an taca ri rosg àrsaiddh san dreach Bheurla).

Naidheachdan eile. Tha mi a' coimhead air adhart ri grunn thachartasan inntinneach sna mìosan a tha romhainn: còmhraidhean air-loidhne, a' gabhail a-steach iomlaid bàrdachd, bheachdan agus meòrachaiddh, le càirdean às an dà chuid, saoghal na bàrdachd agus an roinn acadaimigeach, nam measg: an Dr Màrtainn Mac an t-Saoir, a bha fhèin na Bhàrd a' Chomuinn roimhe; An t-Ollamh Máire Ní Annracháin MRIA, (Coláiste na h-Oilthigh UCD Belfield, Maigh Nuadh agus Sabhal Mòr Ostaig); agus an Dr Alasdair MacÍllébhàin, 'Tosgaire na Gàidhlig' A' Chomuinn Ghàidhealaich san àm. Agus nochdaidh mi aig cuid fhèisean litreachais, nam measg Fèis agus Duais Bàrdachd Baile na h-Ùige, agus Fèis Nis. Barrachd naidheachdan an seo san aithghearrachd - feuchaibh gun cum sibh sùil air a' cholbh seo!

Seo dhuibh an cois bàrdachd na mìos-sa bhuam, a thàinig a-steach orm nuair a chuala mi an naidheachd mu bhàs Diùc Dhùn Èideann.

Cùmaibh slàn agus sàbhailte, a chàirdean.

Beannachdan cridheil. Sandaidh

Gheibh sibh barrachd fios air an làrach-lìn agam:
<https://sandynicdhomhnailljones.com/>

BÀRD A' CHOMUINN

SANDAIDH NICDHÒMHNAILL JONES

Dear Friends

Many of you will be aware that this year we are marking 1500 years since the birth of St Columba, known in Scottish Gaelic as Calum Cille and in Irish Gaeilge as Colm Cille. He was born in Gartan, Ireland on 7 December 521, and died on 9 June 597 in Iona, at the monastery he founded there.

There were many events planned to commemorate this milestone in history, theology, literature and Scottish-Irish relations; conferences, competitions, commissions and more, and organisers are finding creative ways to proceed despite the challenges of Covid.

I'm currently working on a commission of Gaelic poetry to commemorate these 1500 years since Columba's birth. I am very honoured to have received this commission from the Royal Irish Academy and Irish Department of Foreign Affairs. Here's the link to the RIA's press-release of 20 April: <https://www.ria.ie/news/library-focloir-stairiuil-na-gaeilge-coiste-leann-na-gaeilge-litriocht-na-gaeilge-agus-na>

I am one of seven artists working in different media – poetry, music, calligraphy, glass, novel, drama – to have been invited to create a work commemorating the 1500 anniversary of Columba's birth. This group of commission recipients which I am greatly honoured to join includes Julie Fowlis, Biddy Jenkinson, Proinsias Mac a' Bháird, and fellow-poet, writing in Gaeilge, Simon Ó Fáolain. I am hard at work on a suite of poems: reflecting on Columba's life experiences, legacy and influence; through a variety of themes and in different poetic forms; and drawing not only on history and hagiography, but also on imagination and interpretation. The seven artworks are due to be completed around the time of Columba's feast day on 9 June and will be unveiled and launched later in the year.

I have been reflecting on commissions more generally; it has been a real pleasure and honour to receive several commissions in the last year. These included one from The Gaelic Books Council in May 2020; one from The Scottish Poetry Library for National Poetry Day, on the theme of 'Vision'; and

one for Book Week Scotland, in association with Ceòlas and the Uist Book Festival, in November. Such commissions are a fascinating challenge, both because they are associated with specific events and causes to be honoured; and also because there is usually a prescribed theme, on which the poets have to hope their 'muse' will wax lyrical and prove cooperative! It is in my view quite a different experience – creatively and psychologically – from a free choice of topic and approach, out of personal interest.

In the case of the Columba commission, this certainly required significant research and reading, which has proved a rewarding experience in its own right. It also offered fresh insight into a range of subjects that repay deeper reflection, for example, the very beautiful rhyming poetry of the Gaelic metrical psalms (compared to the archaic prose of the English version).

In other news: I am looking forward to several more exciting events in the next few months. These will be online conversations involving exchanges of poetry, views and reflections, with friends from the worlds of poetry and academe, including: Dr Màrtainn Mac an t-Saoir, himself a former Bard a' Chomuinn; Prof Máire Ní Annracháin MRIA (UCD Belfield, Maynooth and Sabhal Mòr Ostaig); and Dr Alasdair Whyte, the current 'Gaelic Ambassador' for An Comunn. I'll be appearing at some literary festivals, including The Wigtown Festival and Poetry Prize, and The Ness Festival. More news here soon – please 'watch this space'!

My poetry offering this month came to me on hearing the news of the Duke of Edinburgh's death.

Keep safe and well, friends.

Warm wishes. Sandy

There's more information on my website:
<https://sandynicdhomhnailljones.com/>

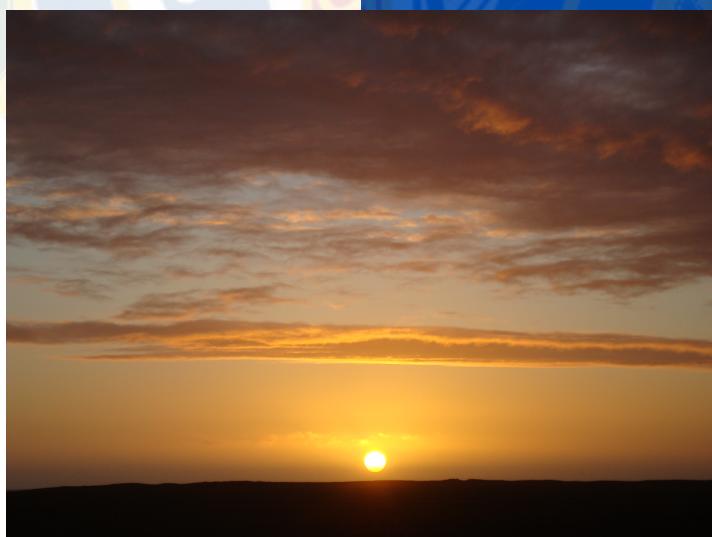
BÀRD A' CHOMUINN
SANDAIDH NICDHÒMHNAILL JONES

**Tost nàiseanta air
Là tiodhlacadh Diùc Dhùn Èideann**

Duilleag air tionndadh.
Earrann eachdraidh air dùnadh.
Is sinne a' meòrachadh air
teaghlaich, ro-theachdaichean
càirdeas, pòsadhbh, bannan
buntanas, buaidh
dleastanas, dìlse, dìleab
siubhal, spiorad, sìorraidheachd.
Agus: luathre, duslach, uaigh
agus an t-urram as uaisle:
cuimhne.
Nar cridhe uile
bean uasal sàr-aosta
bànrich, banstrach
fo bhròn a beatha
is ar beannachd oirre.

**A national silence
On the funeral day of the Duke of
Edinburgh**

A page turned.
A phase of history closed.
And we reflect on
family, predecessors
relations, marriage, bonds
belonging, bequeathing
duty, faith, legacy
passing, spirit, eternity.
And: ashes, dust, the grave
and the highest honour:
memory.
And in all our hearts
a fine woman of august age
a queen, a widow
in the grief of her life
and our blessing upon her.



#cleachdi
aigantaigh

7 SAOTHAR NUÀ EALAÍNE MAR CHUID DE CHOMÓRADH 1500 BLIAIN BHREITH CHOLM CILLE (THA AN EARRAINN A LEANAS ANN AN GAEILGE)

Tá seacht saothar nua ealaíne coimisiúnaithe ag Acadamh Ríoga na hÉireann, le tacaíocht ón Roinn Gnóthaí Eachtracha. Tá na coimisiúin seo sna hamharc-ealaíona, sa cheol agus sa litríocht. Is cuid iad den chlár comórtha ilgħnéitheach atá á eagrú ag an Acadamh chun ceiliúradh a dhéanamh ar bhliain mhór chuimhneacháin Cholm Cille, a rugadh 1500 bliain ó shin i nGartán, i dTír Chonaill.

Ba cheannródaí suntasach é Colm Cille (c.521-597), a raibh tionchar as cuimse aige ar Éirinn agus ar Albain sa séú haois. Aithnítear gurbh é a leath an Chríostaiocht sa tír ar a dtugtar Albain sa lá atá inniu ann. Bhunaigh sé mainistir thar a bheith tábhachtach ar Oileán Í, ar lárionad ceannasach i gcúrsaí reiligiúin, cultúir agus polaitíochta sa réigiún í ar feadh na gcéadta bliain. Ba bhall de ríshlocht ceannais na linne é agus áirítear é mar dhuine de thriúr naomhphátrún Éireann.

Dúirt an tAire Gnóthaí Eachtracha agus an tAire Cosanta, Simon Coveney T.D.: 'Tá Colm Cille (Columba), nó oidhreacht Cholm Cille, ina nasc bunúsach sa chaidreamh idir Éire agus Albain. Cruthóidh na coimisiúin seo, mar chuid de chomóradh 1500 bliain a bhreithe, machnamh as an nua ar oidhreacht shuntasach idirnáisiúnta a chuimsíonn réimsí éagsúla, ina measc réimsí na healaíne, na teanga, na heaglaise agus an dlí, agus ar oidhreacht ár gcomhphobal.'

Is é a dúirt an Dr Mary Canning, Uachtarán Acadamh Ríoga na hÉireann, 'Siombail é Colm Cille den dlúthcheangal idir Éire agus Albain. Tá oidhreacht i bpáirt againn atá ilgħnéitheach, ilteangach agus il-sainchreidmheach. Féachann Acadamh Ríoga na hÉireann leis an dáimh chultúrtha agus ealaíne idir Éire agus Albain a cheiliúradh trí na coimisiúin seo, agus an chomhpháirtíocht idir pobail uile an dá thír a neartú, go háirithe an chomhpháirtíocht is dual do phobail na Gaeilge agus na Gàidhlig.'

Is iad na healaíontóirí seo a leanas a chuirfidh na coimisiúin i gcrích:

- Timothy O'Neill, máistirchallagrafaí. Cruthóidh sé saothar ealaíne a dhéanfaidh ceiliúradh ar Cholm Cille mar pheannaire agus ar a thionchar ar thraigisiún na lámhscríbhinní.
- Róisín de Buitléar, a bhfuil duaiseanna bronnta ar a saothair ealaíne ghloine. Freagróidh a píosa dealbhadoireachta i ngloine do chreideamh Cholm Cille go bhfuil 'trí mhodh éagsúla chun daoine a thabhairt chun creidimh'.
- Julie Fowlis, Éamon Doorley, Zoë Conway and John McIntyre, a bhfuil cáil idirnáisiúnta orthu mar cheoltóirí. Cumfaidh siad amhrán úr i gcomhar le chéile, le spreagadh samhláioch ó shaol agus ó shaothar Cholm Cille.
- Biddy Jenkinson, file agus drámadóir clúiteach Gaeilge. Tá dráma á scríobh aici dar teideal 'Í' ina ndéanfar machnamh ar Cholm Cille agus é idir dhá thine Bhealtaine nuair a bhí mórchinní a shaol le déanamh aige.
- Proinsias Mac a' Bhaird, scríbhneoir bisiúil Gaeilge. Tá úrscéal á chumadh aige a shamhláíonn óige Cholm Cille in Éirinn agus na cúinsí a thug air imeacht go hOileán Í.
- Sandaigh NicDhòmhnaill Jones, sárjhile Gàidhlig a bhfuil coróin reatha A' Chomuinn Ghàidhealaich uirthi. Tá sí ag obair ar shraith dánta bunaithe ar shaoltaithí Cholm Cille agus ar thionchar a oidhreachta.
- Simon Ó Faoláin, file tréitheach Gaeilge. Tá sé ag cumadh sraith dánta bunaithe ar thréimhsí éagsúla i saol Cholm Cille agus ar thoisí ilgħnéitheacha a oidhreachta.

Tá súil leis na saothair ealaíne thart ar lá fhéile Cholm Cille, an 9 Meitheamh, agus taispeánfar go poiblí níos déanaí sa bhliain iad.

Tá sraith léachtaí poiblí ar għnejthe d'oidhreacht Cholm Cille á heagrú ag Acadamh Ríoga na hÉireann freisin don fhómhar, le tacaíocht ón gcomhpháirtíocht Éireannach-Albanach Colmcille.net. Tá súil ag an Acadamh na léachtaí a chur ar fáil i bhfoirm podchraoltaí i ndiaidh na sraithe, maille le taispeántas digiteach.

7 NEW ARTWORKS TO CELEBRATE COLM CILLE'S 1500TH ANNIVERSARY

As part of its multi-faceted commemoration of the 1500th anniversary of Colm Cille's birth, the Royal Irish Academy (RIA) has commissioned seven new artworks. The commissions are in the visual arts, music and literature and have been commissioned by the RIA with the support of the Department of Foreign Affairs.

Colm Cille, who was born in Gartan in Donegal, was a hugely influential figure in Ireland and Scotland in the 6th century. He is credited with spreading Christianity in what is today Scotland and founded the important abbey on Iona, which became a dominant religious and political institution in the region for centuries. He was a member of the ruling family dynasty of the time and today is one of Ireland's three patron saints. His legacy is international, both secular and religious.

The Minister for Foreign Affairs and Minister for Defence, Mr Simon Coveney, T.D., commented: 'Colm Cille, or Columba's, legacy is a foundational bond in the Irish-Scottish relationship. These commissions, on the occasion of his 1500th anniversary, will create contemporary reflections on his significant international legacy which continues in diverse fields, whether artistic, linguistic, ecclesiastical or legal, as well as those of our shared communities.'

Dr Mary Canning, President of the Royal Irish Academy said: 'Colm Cille symbolises the very close ties between Scotland and Ireland. Our shared heritage is diverse, multilingual and cross-denominational. The Royal Irish Academy hopes that this commission will celebrate the deep cultural and artistic ties linking Ireland and Scotland, and will foster ever greater collaboration between all the peoples of our two countries, in particular the Scottish Gaelic and Irish language communities'.

The artists carrying out the commissions are:

- Timothy O'Neill, a master calligrapher, will celebrate Colm Cille's work as a scribe in an artwork reflecting his contribution to the manuscript tradition.
- Róisín de Buitléar, an award-winning glass artist, will draw her inspiration from Colm Cille's belief that there are 'three ways to draw people to belief'.
- Internationally celebrated musicians and singers, Julie Fowlis, Éamon Doorley, Zoë Conway and John McIntyre, will – as a music collective – compose a new song inspired by Colm Cille's life and work.
- Biddy Jenkinson, a prominent Irish-language poet and dramatist, will write a drama titled 'Iona' which will reflect on the dilemmas Colm Cille faced when called to make his most important decisions.
- Proinsias Mac a' Bhaird, a prolific Irish-language writer, will produce a novel that re-imagines Colm Cille's youth in Ireland and the circumstances that led to his departure to Iona.
- Sandy NicDhòmhnaill Jones, who currently holds the title of Crowned Gaelic Bard in Scotland, will work on a suite of poems based on Colm Cille's experiences and the influence and legacy of his life.
- Simon Ó Faoláin, an accomplished poet, is working on a series of poems looking at the various and contrasting stages of the life of Colm Cille.

The artworks are due to be completed around the time of Colm Cille's feast day on 9 June and will be unveiled later in the year.

The Royal Irish Academy will also host a public lecture series in the autumn, which it is hoped to make available subsequently as a series of podcasts. Supported by the Irish-Scottish partnership, Colmcille.net, this series will be accompanied by a digital exhibition.

Mòd Ionadail Dhùn Èideann

Thèid Mòd Ionadail Dhùn Èideann a chumail air-loidhne am-bliadhna. Gheibhear fiosrachadh aig

<http://www.edinburghlocalmod.com> agus cumaibh sùil air an [duilleag Facebook](#) againn. Tha barrachd farpaisean againn airson inbhich am-bliadhna, mar sin tha rudeigin ann dhan a h-uile duine.

Feumar foirmean-iarrtais a chur gu localmodedinburgh@gmail.com ro 11.59f air 30 Giblean 2021.

Mòd Ionadail An Òbain

Tha sinn air bhioran gum bi Mòd Sgìre an Òbain air loidhne am bliadhna seo. Barrachd fios ri thigheann a dh'aithghearr!

Edinburgh Provincial Mod

The Edinburgh Local Mòd will be online in 2021. The syllabus, rules, and entry form are available on <http://www.edinburghlocalmod.com> and keep an eye on our [Facebook page](#) (search for EdinburghMod; a Facebook account is not necessary as ours is a public page). We have an expanded number of senior competitions this year so there is something for everyone.

All entry forms (and most entries - see syllabus for details) must be emailed to localmodedinburgh@gmail.com before 11.59pm on 30 April 2021.

Oban Provincial Mod

We are delighted that the local mod is going ahead this year - online! The link for submitting entries will be communicated in due course.

Mòd Sgìre an Òbain 2021

This year the local mod will be online. The competitions will be as follows:

Open competition for Primary Pupils

- C1 - P1-P2 - own choice song
- C2 - P3-P4 - own choice song
- C3 - P5-P7 - own choice song
- C4 - P1-P2 - own choice poem
- C5 - P3-P4 - own choice poem
- C6 - P5-P7 - own choice poem

Open competition for Secondary Pupils

- C7 - Singing of own choice song
- C8 - Recitation of own choice poem

Senior Open Competition for Adults over 18 years

- C9 - Singing of own choice song
- C10 - Recitation of own choice poem

There will be no entry fee. Competitor videos to be sent in by **Friday 14th May**. Entries will be online and a link to submit videos will be available from Comunn Gàidhealach an Òbain facebook page. Entries will open w/c 12th April. Due to Covid safeguarding and restrictions we will not be awarding prizes or trophies this year. Competitors will instead be told if their performance was Exceptional, Highly Commended or Commended



#cleachdi
aigantaigh



Donate to
An Comunn
Gàidhealach

Mòd Ionadail Inbhir Nis

MÒD IONADAIL INBHIR NIS AIR-LOIDHNE



VIRTUAL INVERNESS PROVINCIAL MÒD

CLÀR-OBRACH | SYLLABUS

Although this year's Provincial Mòd cannot go ahead in it's usual form,
Meur Inbhir Nis will instead hold an online showcase!

Submissions are invited in the following categories.

Category 1	P1 to P3	Singing a song (own choice)
Category 2	P1 to P3	Reciting a poem (own choice)
Category 3	P4 to P7	Singing a song (own choice)
Category 4	P4 to P7	Reciting a poem (own choice)
Category 5	S1 to S3	Singing a song (own choice)
Category 6	S1 to S3	Reciting a poem (own choice)
Category 7	S4 to S6	Singing a song (own choice)
Category 8	S4 to S6	Reciting a poem (own choice)

Own choice contributions are also invited from
instrumentalists and adults competitors.

All submissions should be uploaded by **Thursday 1 July 2021**.

An online showcase of the contributions received will be broadcast via
social media on Friday 30 & Saturday 31 July 2021.

www.invernessprovincialmod.co.uk

Inverness Provincial Mod

RIAGHAILTEAN | RULES

All spoken and sung material must be in Scottish Gaelic.

Instrumental music should be of Gaelic origin.

There are no prescribed pieces for vocal, oral or musical categories. All categories are own choice and all competitors must detail the name(s) of their pieces/poems when entering.

All submissions **MUST** be received by **Thursday 1 July 2021**.

Once the committee has worked through the submissions, participants will be notified as to whether their performance was Exceptional, Highly Commended or Commended.

There will be no winners or prizes for any category.



www.invernessprovincialmod.co.uk



SEÒLAIDHEAN PUIST-DEALAIN AIRSON BUILL A' CHOMUINN

Ma tha sibh nur ball den Chomunn Gàidhealach, bhitheamaid fada nur comain nan dèanadh sibh cinnteach gu bheil am fiosrachadh pearsanta agaibh ceart anns a chunntas agaibh.

Gheibh sibh a-steach dhan chunntas agaibh an seo: <https://enter.ancomunn.co.uk>

Gu sònraichte, dèanaibh cinnteach gu bheil seòladh post-dealain againn dhuibh, gus am bidh sibh a' faighinn fiosrachadh bhuainn.

Cuiribh fios gu peigie@ancomunn.co.uk airson tuilleadh fiosrachadh.

DUAISEAN A' MHÒID

Ma tha duais agaibh fhathast bho Mòd Nàiseanta Rìoghail 2019 ann an Glaschu, bu chòrr dhuibh fios a chur gu seonag@ancomunn.co.uk no cuiribh fòn thuice air 01463 709 705 gus na duaisean agaibh a thilleadh thugainn.

Leis gu bheil an luchd-obrach againn fhathast ag obair bhon taigh, bidh agaibh ri ceann-latha a chur air dòigh airson an tilleadh.

BÙTH A' CHOMUINN

Tha Bùth a' Chomunn Ghàidhealaich dùinte an dràsta don phoball ach 's urrainn stuth a cheannachd air-loidhne [an seo](#). Thoiribh sùil agus ma tha càil ann a tha sibh airson a cheannach, gheibhear e an sin.

Tha Buill a' Chommuinn a' faighinn lughdachadh 10% air nithean sa bhùth. Ma tha sibh a' lorg rudeigin nach eil anns an stòr againn, cuiribh fios gu: peigie@ancomunn.co.uk

E-MAIL CONTACTS FOR AN COMUNN GÀIDHEALACH MEMBERS

If you are a member of An Comunn Gàidhealach, please check your details are correct in your online account.

You can access your account here:
<https://enter.ancomunn.co.uk>

Please ensure we have an email address for you, so that you will receive future correspondence from the organisation.

Please contact peigie@ancomunn.co.uk for further information.

MOD TROPHIES

If you have a trophy from the 2019 Royal National Mod in Glasgow, please contact seonage@ancomunn.co.uk or telephone 01463 709 705 to arrange their return to An Comunn Gàidhealach.

As our staff are still working from home, a suitable date will have to be agreed with Seonag for their return.

AN COMUNN GÀIDHEALACH SHOP

The An Comunn Gàidhealach Shop is closed to customers but our online facility is available [here](#). Have a browse and if you see anything you fancy, you can order it there.

Members of An Comunn Gàidhealach receive a 10% discount. If you are looking for something in particular, but cannot see it on our website, please do not hesitate to contact us:

peigie@ancomunn.co.uk

JUSTGIVING

Ma tha sibh airson taic a thoirt dhan obair againn agus tabhartas a thoirt seachad, faodaidh sibh sin a dhèanamh tron duilleag JustGiving againn.



Donate to
An Comunn
Gaidhealach

JUSTGIVING

Should you wish to support the work of An Comunn Gàidhealach, please feel free to make a donation via our JustGiving page.



Donate to
An Comunn
Gaidhealach

BALLRACHD A' CHOMUINN

A bheil sibh n' ur ball den Chomunn Ghàidhealaich? Bidh buill a' Chomuinn a' faighinn lùghdachadh 50% air cosgaisean ticeadan a' Mhòid - 's e sàbhaladh mòr a tha seo dhuibh, gu h-àraidih ma bhios sibh a' frithdealadh mòran thachartasan seachdain a' Mhòid.

Ma tha sibh airson ballrachd am bliadhna a phàigheadh no ma tha sibh airson ballrachd a thoirt a-mach tadhlairbh air:

www.ancomunn.co.uk

Ballrachd:

£15 (inbhich)
£5 (oileanaich)

AN COMUNN GÀIDHEALACH MEMBERSHIP

Are you a member of An Comunn Gàidhealach?

All members of An Comunn Gàidhealach receive a discount of 50% on Mod tickets - that's a big saving, particularly if you hope to attend a number of Mod events during the course of the week.

To renew your membership or to become a member, please login or register via the following link:

<https://enter.ancomunn.co.uk/>

Membership

£15 (adults)
£5 (students)



Caledonian MacBrayne
Hebridean & Clyde Ferries

The Scottish
Government
Riaghaltas na h-Alba

BÓRD NA
GÀIDHLIG

The Highland
Council
Comhairle na
Gàidhealtachd

#cleachdi
aigantaigh

ABDULLAH A' SOIRBHEACHADH ANNS A' GHÀIDHLIG

Nuair a chur fear à Steòrnabhagh tweet a-mach le dealbh den nàbaidh òg aige bho chionn ghoirid, chaidh a chuaireachadh miltean de thursan agus chaidh a thogail ann an iomadach pàipear-naidheachd, air feadh na meadhanan sòisealta agus nochd e air na naidheachdan air an tele cuideachd! Chur Coinneach Moireasdan dealbh air twitter de Abdullah Al Nakéeb a' cumail teisteanas a bha e air fhaighinn san sgoil airson cho math 's a tha e a' dèanamh le bhith ag ionnsachadh na Gàidhlig.

Thàinig Abdullah, 10, agus a theaghlach, a Steòrnabhagh à Homs ann an Syria 4 bliadhna air ais. Tha Abdullah ann an Clas 6 ann am Bun-sgoil Steòrnabhaigh agus bidh e a' bruidhinn 3 diofar chànan a-nis. 'B e Arabis a' chiad chànan, tha e fileanta ann am Beurla cuideachd agus tha tuigs mhath aige den Ghàidhlig a-nis cuideachd. Tha dithis bhràithrean aige cuideachd agus tha iadsan cuideachd a' tighinn air adhart leis a' Ghàidhlig.

Abair gu bheil e na mhisneachd dhuinn a bhith a' faicinn an ùidh a th' aig Abdullah agus a bhràithrean anns a' Ghàidhlig. Meal do naidheachd, Abdullah, cùm a' dol agus tha sinn an dòchas gum faic sinn thu fhèin agus do bhràithrean aig a' Mhòd a dh' aithghearr!

#cleachdi
aigantaigh

ABDULLAH WINS GAELIC AWARD

When a local Stornoway man tweeted a photo of his young neighbour holding a certificate for his progress in learning Gaelic, he did not expect the tweet to receive such interest. In fact, Coinneach Morrison's tweet has gone viral, receiving thousands of comments, likes and retweets and young Abdullah Al Nakéeb's achievements have been documented in various newspapers, social media platforms and news programmes in recent days.

Abdullah, 10, and his family, arrived in Stornoway from Homs, Syria, 4 years ago. A Primary 6 pupil in Stornoway Primary School, Abdullah speaks 3 languages, Arabic, which was his first language, English which he is fluent in and he now also has a good grasp of Gaelic. His two brothers are also progressing well in the language.

It is so encouraging to see Abdullah and his brothers taking such an interest in Gaelic. Well done Abdullah, keep going and we will hopefully see yourself and your brothers performing at the Mod in the not too distant future!



Obraichean Gàidhlig

MUR DEIDHINN

Chaidh Obraichean Àgidhlig a stèidheachadh ann an 2016 airson sanasan-obrach ri linn na Àgidhlig a shanasachd air-loidhne. Bhon uair sin, tha còrr is 1,000 dreuchdan Àgidhlig air a bhith ri fhaighinn air feadh na h-Alba.

OBRAICHEAN

Faic na h-obraichean a tha ri fhaighinn an-dràsta agus dèan tagradh.

CLÀRAICH

Clàraich leinn airson cunntas-bheatha, rabhaidhean no chomharrachean a dhèanamh.

DÈAN SANAS-OBRACH

Cuir sanas-obrach air an làrach saor an-asgaidh 's lorg luchd-tagraigdh.

CUAIRT-LITIR

Clàraich airson ar chuairt-litir 's gheibh thu fios air obraichean ùra.

OBRAICHEAN ÀRIDHЛИG RI FHAIGHINN AN-DRÀSTA

Gheibh sibh an seo na h-obraichean Àgidhlig a tha air an sanasachd an-dràsta air feadh na h-Alba.

[Obraichean / Jobs > Obraichean Àgidhlig](#)

ABOUT OBRAICHEAN ÀRIDHЛИG

Obraichean Àgidhlig was founded in 2016 to help advertise Gaelic job vacancies online. Since then, over 1,000 positions have been advertised from across Scotland.

JOBS

See what jobs are currently available and apply.

SIGN UP

Register on the site to create a CV, alerts or bookmarks.

POST A JOB

Post your job on the site for free and find applicants quickly.

NEWSLETTER

Sign up to our newsletter to get new jobs to your inbox when they're posted

GAEILIC JOBS AVAILABLE RIGHT NOW

Here you'll be able to find all of the Gaelic jobs listed right now across Scotland.

[Obraichean / Jobs > Obraichean Àgidhlig](#)



CÈILIDH NAN GÀIDHEAL

le

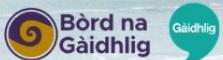
Pàdruig Moireasdan
Maighread Stiùbhart
Eilidh NicCarraig
Ryan Molloy

Disathairne 01 Cèitean 2021 - 8:00f (GMT)

Beò air  [ealantasarts](#)



Administered by  with funding from 



Gàidhlig

Thèid Cèilidh nan Gàidheal aig Ealantas a chumail Disathairne 01 Cèitean 2021 aig 8:00f (GMT).

Beò air

www.facebook.com/ealantasarts

Leis an luchd-ealaín Pàdruig Moireasdan, Maighread Stiùbhart, Eilidh NicCarraig agus Ryan Molloy air aoigheachd.

Thigibh ann! Bidh ceòl, cabadaich is craic am pailteas.

Le taic bho dh'Alba Chruthachail (Maoin nan Ealan Gàidhlig) is Bòrd na Gàidhlig.

Cèilidh nan Gàidheal will take place on Saturday 1st May 2021 at 8:00pm (GMT).

Live on:

www.facebook.com/ealantasarts

Featuring performances from Pàdruig Moireasdan, Margaret Stewart, Eilidh Cormack and Ryan Molloy.

Join us for an evening of music and craic!

Thanks to Creative Scotland and Bòrd na Gàidhlig for their support.

#cleachdi
aigantaigh

Stiùiriche Foghlaim

- 5f, Diluain 3 Cèitean
 - Sùbailte
 - Tha an tuarastal air sgèile C2, a tha a' tòiseachadh aig £64,057
 - Foirm-iarrtais is barrachd fios
- <https://bit.ly/dreuchdan-bàna>**

Thuirt Mairi T NicAonghais, Cathraiche Bhòrd na Gàidhlig:

"Bidh iomadh cothrom aig an neach a bhios soirbheachail air buaidh mhòr a thoirt air fàs na Gàidhlig tro fhoghlam aig gach aois - eadar clann san dachaigh gu inbhich a tha ag ionnsachadh tro fhoghlam reachdail agus teicneòlas didseatach.

"Tha sinn ag obair gu dlùth leis an Riaghaltas, le Foghlam Alba agus buidhnean poblach eile, leis na h-oilthighean is colaitsean is buidhnean sa choimhlearsnachd agus tha Stiùiriche Foghlaim na Gàidhlig aig cridhe na h-obrach seo. Bidh an obair seo glè tharraingeach is inntinneach dhan neach aig a bheil na sgilean, comasan is eòlas gus poileasaidh foghlaim Gàidhlig a thoirt air adhart."



**JOB OPPORTUNITY WITH
BORD NA GÀIDHLIG**

Director of Education

- 5pm, Monday 3 May
 - Flexible
 - The salary is at C2 scale, which starts at £64,057
 - More info and an application form
- <http://bit.ly/dreuchdan-bàna>**

Mairi T MacInnes, Chair at Bòrd na Gàidhlig said:

"The successful candidate will have the opportunity to make a significant contribution to the Gaelic education at all levels - from early years' provision to adult learning via statutory education and digital technology.

"We work closely with the Scottish Government, Education Scotland and other public bodies, universities and colleges and community groups and the Director of Gaelic Education is at the heart of ensuring this partnership working is successful. The post will be both rewarding and stimulating for the successful candidate who will possess the knowledge, skills and abilities to take forward Gaelic education policy."



COTHROM OBRACH AIG BORD NA GÀIDHLIG

Ceann an Ionmhais is Chùisean Corporra

- 5f, Diciadain 12 Cèitean
 - Sùbailte
 - Tha an tuarastal air sgèile C1, a tha a' tòiseachadh aig £48,930
 - Foirm-iarrtais is barrachd fios
- <https://bit.ly/dreuchdan-bàna>

Thuirt Mairi T NicAonghais, Cathraiche Bhòrd na Gàidhlig:

“Bidh iomadh cothrom aig an neach a bhios soirbheachail air buaidh mhòr a thoirt gus buidseat na buidhne a stiùireadh chun nam prìomhachasan as èifeachdaich agus a chumail a' dol le leasachadh na buidhne, a' leantainn air an adhartas a chaidh a dhèanamh thairis air an dà bhliadhna a chaidh seachad.

“Tha sinn ag obair gu dlùth leis an Riaghaltas agus buidhnean poblach, lìbhrigidh is coimhlearsnachd, cuide ri luchd-sgrùdaidh taobh a-staigh is taobh a-muigh na buidhne. Bidh an obair seo glè tharraingeach is inntinneach dhan neach aig a bheil na sgilean, comasan is eòlas gus an obair seo a thoirt air adhart.”



JOB OPPORTUNITY WITH BORD NA GÀIDHLIG

Head of Finance and Corporate Affairs

- 5pm, Wednesday 12 May
 - Flexible
 - The salary is at C1 scale, which starts at £48,930
 - More info and an application form
- <http://bit.ly/dreuchdan-bàna>

Mairi T MacInnes, Chair at Bòrd na Gàidhlig said:

“The successful candidate will have the opportunity to make a significant contribution to directing the organisation’s budget towards the most effective priorities and to continue the development of the organisation, following the progress that has been made over the past two years.

“We work closely with the Scottish Government, public bodies, delivery partners and community groups as well as internal and external auditors. The post is both varied and stimulating for the successful candidate who will possess the knowledge, skills and abilities to take forward this work.”



LEUGH IS CLUICH LE LINDA

Bidh seiseanan air-loidhne de 'Leugh is Cluich le Linda' a-ruith gach Diardaoin suas gu deireadh an Ògmhios! Briog an seo airson ur n-ùidh a chlàradh:

<https://forms.office.com/r/YjH85mFw2B>

Airson barrachd fios cuir post-d gu:
e-sgoil@gnes.net

LEUGH IS CLUICH LE LINDA

Online sessions of 'Leugh is Cluich le Linda' started on Thursday 29 April and will run until the end of June! The sessions will be available through e-Sgoil. Click here to register interest:

<https://forms.office.com/r/YjH85mFw2B>

For more information please contact
e-sgoil@gnes.net



UAIREAN TIMES

9:15m-9:45m (Sgoil-àraich) 10:00m-10:30m (P1/2) 10:30m-11:00m (P3/4)
9:15AM-9:45AM (Pre-school) 10:00AM-10:30AM (P1/2) 10:30AM-11:00AM (P3/4)

Thig còmhla ri preasantair telebhisean chloinne Linda NicLeòid
airson Leugh is Cluich le Linda — seiseanan- leughaidh Gàidhlig loma-làn sgeulachdan, rannan is geamannan. Bho Chomhairle nan Leabhrachaean.

Join children's TV presenter Linda NicLeòid for Read and Play with Linda — a Gaelic reading session full of stories, rhymes and games. From Comhairle nan Leabhrachaean, the Gaelic Books Council.

**Clàraich com-pàirt:
Register interest:** [CLICK HERE](#)

CINN-LÀ DATES

- Diardaoin 29 Giblean
Thursday 29th April
- Dihaoine 7 Cèitean
Friday 7th May
- Diardaoin 13 Cèitean
Thursday 13th May
- Dihaoine 21 Cèitean
Friday 21st May
- Diardaoin 27 Cèitean
Thursday 27th May
- Dihaoine 4 Ògmhios
Friday 4th June
- Diardaoin 10 Ògmhios
Thursday 10th June
- Diardaoin 17 Ògmhios
Thursday 17th June
- Diardaoin 24 Ògmhios
Friday 24th June




#cleachdi
aigantaigh

Aois 12-26 le Gàidhlig aig iùre sam bith? Nach tig sibh còmhla rinn don Chafe gach Dìhaoine aig 4f far am bi sinn a' cabadaich le diofar dhaoine.

Seallaibh air na h-aoighean sònraichte a bha gar cumail a dol thairis air a' bhliadhna le sgeulachdan, còmhairle ghlic agus fealla-dhà

Mòran taing do gach neach - tha sinn fada nur comain agus nach sinne a tha a' coimhead air adhart ri na miosan ri thigheann!

All young people (12-26) with an interest in Gaelic conversation (listening and/or speaking) are very welcome to join us at the Cafe, Fridays 4pm during term time. More info on FnG Eventbrite page.

Sincere thanks to all our fabulous guests and the young folk involved.

CAFE BHEIRTEIS

Bliadhna air-loidhne mar tha! Mealaibh a naidheachd don oigridh an sàs agus mòran taing do na h-aoighean air fad.

A year online already! Congratulations to the young folk involved in our Gaelic conversation cafe and sincere thanks to this fantastic selection of special guests so far.

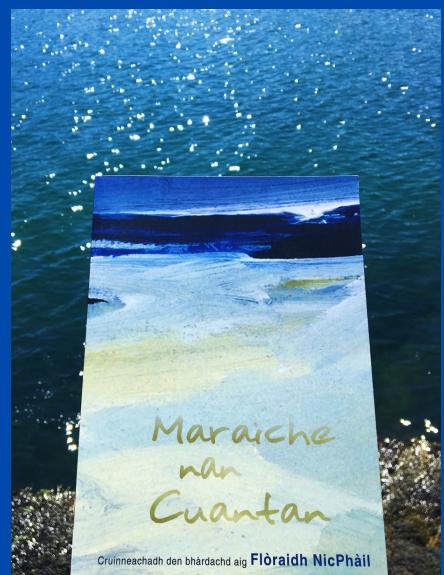
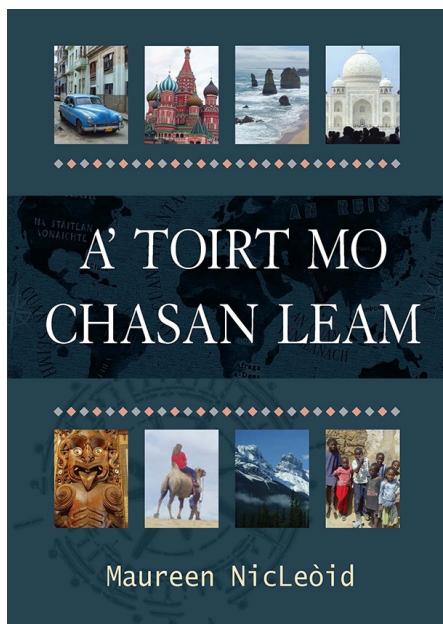
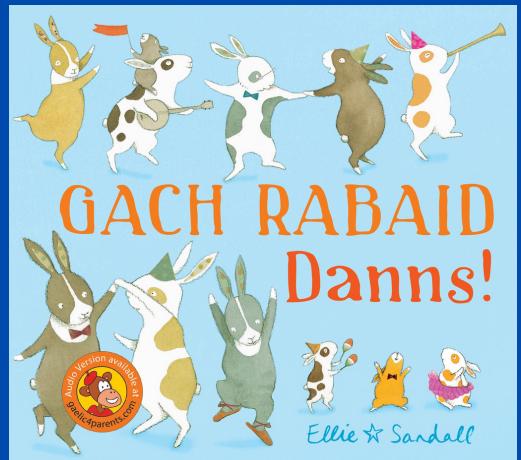
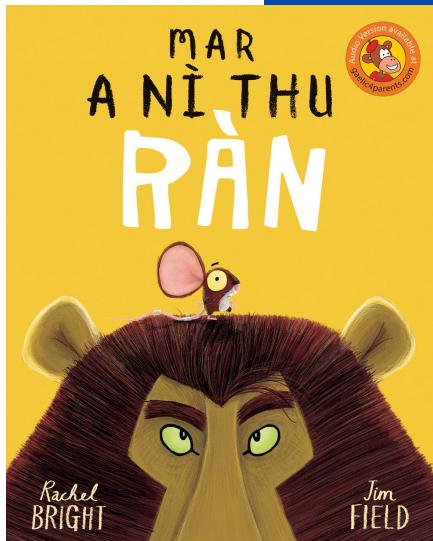




Cuid de na leabhraichean a tha ri cheannach aig
Acair an drasta!

Leig fios gu sandra@acairbooks.com ma tha sibh
airson ceist fhaighneachd no òrdugh a chur a-
steach!

www.acairbooks.com



#cleachdi
aigantaigh

Some of Acair's extensive range of Gaelic books!

Email sandra@acairbooks.com with any queries
or to order. Thank you!

www.acairbooks.com



#cleachdi
aigantaigh



Goireasan Taic Litreachais

Faclan Feumail

www.gaelic.education/bun-sgoil

Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig

Bòrd na Gàidhlig

CRUINN EÒLAS

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Bòrd na Gàidhlig

Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig

Faclan Falaichte

anns a Ghàidhlig!

09:03

Obair Beathairchein

Aodach Làithean

Dathan Cur-seachadan

DILUAIN

Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig

Bòrd na Gàidhlig

FAIC AM FACAL

Carrier 4:30 PM

0

Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig

Bòrd na Gàidhlig

Goireasan Gàidhlig

Goireasan Gàidhlig dhuinn uile

www.gaelic.education

<https://www.facebook.com/storlann/>

OIFIS INBHIR NIS

Àrd-oifigear: Seumas Greumach

Oifigear a' Mhòid: Seonag Anderson

An Comunn Gàidhealach
Taigh Bhaile an Athain
40 Sràid Hunndaidh
Inbhir Nis
IV3 5HR

Fòn: 01463 709 705

Post-d: seonag@ancomunn.co.uk

OIFIS STEÒRNABHAIGH

Rùnaire a' Chomuinn: Peigi Nicllinnein

Oifigear a' Mhòid: Marina NicAoidh
(pàirt-ùine)

An Comunn Gàidhealach
Aonad 7a
7 Sràid Sheumais
Steòrnabhagh
Eilean Leòdhais
HS1 2QN

Fòn: 01851 703 487

Post-d: peigi@ancomunn.co.uk



Caledonian MacBrayne®
Hebridean & Clyde Ferries



The Scottish
Government
Riaghaltas na h-Alba



#cleachdi
aigantaigh

